

---

MARIO ALEMAN: Muy buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del día de hoy de LACRALO, el Consejo de Ancianos o el Council of Elders. Es un grupo de trabajo. El día de hoy es miércoles 24 de mayo de 2017 y son las 23:00 UTC. En la llamada del día de hoy tenemos en el canal en español a Maritza Agüero, Carlos Raúl Gutiérrez, Sergio Salinas Porto, Vanda Scartezini, Carlos Dionisio Aguirre, Sylvia Herlein Leite y Harold Arcos. Tenemos excusas para el día de hoy de Alberto Soto, Carlos Vera y Humberto Carrasco. No tenemos participantes en nuestra línea en inglés. Por parte del staff, nos acompaña Silvia Vivanco y Mario Aleman, mi persona, que estarán administrando la llamada del día de hoy.

Me gustaría también recordarles a todos los participantes que por favor mencionen su nombre antes de hablar, no solamente para los propósitos de la transcripción sino también para nuestros intérpretes. Por el lado de los intérpretes tenemos a Verónica y a Marina, quienes nos estarán acompañando el día de hoy. Me gustaría dar inicio a la llamada y pasar el micrófono a Maritza Agüero. Adelante, Maritza. Gracias.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias, Mario. Muchísimas gracias por la asistencia. Vamos a iniciar la llamada. ¿Podríamos poner en pantalla la parte del reporte de mediación donde habla del Consejo de Ancianos? Por favor, Mario, ¿nos ayudas? ¿Puedo tener acceso al roll, por favor, para poder mover? Gracias. Como ustedes recordarán, en la reunión de enero de mediación se indicó como una de las pautas una serie de trabajos que debemos

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

implementar para buscar el tema de la diversidad, el tema de la inclusión, el tema de procurar el equilibrio con el tema de los líderes, el tema de perfeccionamiento de las capacidades. En la parte de “Pasos a seguir” en el reporte de mediación está el tema de la creación de una especie de Consejo de Ancianos o de asesoramiento o de personas con *expertise*. Como primer punto de agenda, hemos colocado el tema de la metodología que va a tener este grupo de trabajo, el cual va a conllevar que se genere este Consejo de Ancianos.

Quisiera abrir el micrófono para las personas que tuvieran alguna idea, opinión o de repente poder ya concretar cómo podría realizarse el tema de la metodología de este grupo de trabajo para finalmente culminar con la elección de los miembros del Consejo. No sé qué opinión tienen o qué sugerencias. Vanda, adelante, por favor.

VANDA SCARTEZINI:

Sí. Buenas noches a todos. Mi opinión es que podíamos empezar con un proceso, como se hace normalmente en todos los grupos de trabajo, organizando cómo vamos a encontrarnos, quién va a hacer la redacción. Lo más importante es establecer los puntos que debemos seguir para alcanzar un proceso con principios, qué vamos a hacer, cuáles son las reglas para pertenecer a este grupo, cuáles son las reglas de trabajo, cómo se elige a esas personas, cómo no se eligen. Estas cuestiones de naturaleza organizacional, que creo que es la forma más organizada de hacer el trabajo del grupo. Lo que debemos tener son las reglas de funcionamiento del futuro grupo. Cómo vamos a llegar a esas reglas, cómo vamos a hacer la reunión, si vamos a hacer llamadas mensuales, si vamos a hacer llamadas semanales. Son puntos. Cómo vamos a escoger

---

miembros efectivos, cómo va a hacerse, si vamos a elegir, si se va a abrir para cada uno, cuáles son los requisitos para pertenecer a este grupo. Estos son, en mi opinión, los puntos que debemos seguir durante el trabajo.

Lo único que debemos hacer para empezar el trabajo es establecer la frecuencia, quién va a hacer el qué, los puntos que vamos a tener, quién va a ser responsable de escribir, hacer las exposiciones principales. Tercer punto, cuándo es la fecha para terminar el trabajo de este grupo. Para mí el *timeline*, todas las cuestiones relacionadas con cómo vamos a dar secuencia a este trabajo y los puntos que debemos encontrar como los *goals* de este grupo de trabajo. Lo que queremos al final. Para mí son las reglas que van a tener para adentrar, para trabajar, la misión, cómo se va a escoger a las personas, por cuánto tiempo. Son reglas sobre cómo va a funcionar este Consejo. Para mí, los puntos serían estos. Vamos a discutirlos. Gracias.

MARITZA AGÜERO:

Muchas gracias, Vanda. He anotado lo que has indicado. Voy a ceder la palabra a Sergio para luego consolidar y todos juntos poder armar de una vez el tema de la metodología que vamos a tener en forma general y poner a trabajar a este *working group*. Adelante, Sergio, por favor.

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias, Maritza, por darme la palabra. Buenas tardes, buenas noches, buenos días para los compañeros del sur que estamos en esta reunión. Me parece que antes de plantear la metodología, que me parece que es el camino correcto, parte del camino que diseñó Vanda está bien, pero

---

me parece que primero tenemos que ver el objetivo de este grupo. Es un objetivo que me parece que va a perdurar en el tiempo y no solamente por un tiempo determinado. Según recuerdo de lo que dijimos en Los Ángeles, es un grupo asesor de aquellos que vienen nuevos, de los nuevos miembros que empiezan a asumir responsabilidades dentro de la región.

No sé si este grupo se va a llamar de Ancianos. Lo vamos a poner así pero seguramente colectivamente definamos de qué se trata. Este grupo acompañaría ese proceso, incluso para los nuevos oficiales de nuestra región, que no tienen experiencia. Entendí que era para eso. Si es así, va a ser un Consejo que va a durar más que un periodo, que va a funcionar seguramente como una cosa institucional dentro de nuestra región. Por eso me parece que tenemos que definir primero bien qué es el grupo. A lo mejor yo puedo estar equivocado. Una vez que tengamos eso, recién abordar la metodología. Solamente quería decir eso. Muchas gracias.

MARITZA AGÜERO: Excelente, Sergio. Muchas gracias. Adelante, Harold.

HAROLD ARCOS: Gracias, Maritza. ¿Me escuchan?

VANDA SCARTEZINI: Sí.

MARITZA AGÜERO: Sí.

---

HAROLD ARCOS: Sí. Gracias. Quería coincidir o acordar con este aspecto [inaudible]. Me parece que es muy importante poder visualizar, también por la experiencia de los grupos de trabajo, un *timeline*, unos tiempos finitos a los que nosotros debemos responder con algún producto... Debemos establecer primero cuál es el producto que vamos a desarrollar. A raíz de la lectura del informe de mediación he percibido también que esto corresponde a unos primeros pasos que se nos señalan en el camino para contribuir con el entendimiento de la región. Estos son objetivos macros, regionales...

SILVIA VIVANCO: ¿Harold? Continúa, por favor. Parece que Harold perdió conexión. Mario, si nos puedes informar. ¿Se le cayó la llamada?

MARIO ALEMAN: Hola, Silvia. Te quiero informar que Harold está desconectado de la línea. Ahora procedemos a llamarlo a otro número celular. Por el momento puede seguir el siguiente en las consultas.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias, Mario. Adelante, Carlos Dionisio.

CARLOS DIONISIO AGUIRRE: Gracias, Maritza. Sí. Me parece que coincido con la mayoría de ustedes. Cuando trabajamos en los grupos, ya sea en ALAC o en GNSO, que me ha

---

tocado trabajar, el tema es primero definir el *charter*, es decir la misión y el alcance del grupo de trabajo.

VANDA SCARTEZINI: No te escucho muy bien. Carlos, no te escucho muy bien.

SILVIA VIVANCO: Perdón, perdón. Disculpa que te interrumpa, Carlos. ¿Podrías hablar un poco más alto? No te escuchamos. Disculpa la interrupción.

CARLOS DIONISIO AGUIRRE: Cómo no. ¿Ahora me escuchan bien?

SILVIA VIVANCO: Sí, ahora sí. Por favor, ¿puedes repetir, por favor?

VANDA SCARTEZINI: Sí, ahora sí.

CARLOS DIONISIO AGUIRRE: Perfecto. No, decía que cuando me ha tocado trabajar en otros grupos de trabajo, lo primero que se define son las autoridades, tal cual están planteadas en la agenda para el día de hoy. A partir de eso, una vez que tenemos definido quién es el *Chair* y quién es el secretario que va a [inaudible] y la anotación de los temas que se van tocando, lo que sigue luego es definir el *charter*. Es decir, definir la misión y el alcance de este grupo de trabajo para poder movernos dentro de esos parámetros y empezar a dialogar en las próximas reuniones.

---

Me parece que lo primero es definir quiénes van a ser las autoridades, el *Chair* y el secretario de este grupo. Y luego sí definir entonces qué es lo que vamos a hacer, cuál va a ser nuestro trabajo para poder saber dónde y en qué marco nos desenvolvemos. También acuerdo con lo que acaba de decir Vanda hace un rato de otros temas mucho más finos, quiénes pueden integrar este grupo, de qué manera vamos a reunirnos, con qué frecuencia, cuánto tiempo, cuál va a ser nuestro *timeline* o nuestro [inaudible] para definir un documento sobre alguna cuestión particular. Nada, en principio, como te digo, lo primero es definir las autoridades y después la misión y el alcance. Esa es mi opinión para empezar. Gracias.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias, Carlos Dionisio. Adelante, Alejandro.

ALEJANDRO PISANTY: ¿Qué tal? ¿Se me escucha?

SILVIA VIVANCO: Sí, muy bien.

ALEJANDRO PISANTY: ¿Se escucha bien? Gracias. Varios puntos. Primero, creo que es importante notar que hay varios participantes del grupo anotados en la [inaudible] que no están participando hoy, de manera que debemos ser muy cautos en que las resoluciones que se tomen no dependan nada más de la presencia en la teleconferencia. Observo que varios de los ausentes son habitantes residentes de las Islas del Caribe, de manera que es posible que tengan dificultades de conexión y debemos utilizar el

---

mismo principio que la IETF y muchas otras organizaciones, y no depender nada más de las reuniones presenciales o síncronas sino de la lista de correo electrónico y medios similares. Lo mismo se aplica para la ausencia inevitable y lamentable de Alberto, Humberto y quienes se encuentran en la reunión de LACNIC. Por la logística que ya nos explicaron, no les es posible.

Segundo, es muy importante definir el objetivo que tiene este grupo en atención a las condiciones en las que se originó. Este grupo no surge de una necesidad administrativa de trabajo, de división del trabajo, etc. sino que surge del proceso de mediación. Al surgir en el proceso de mediación, en las discusiones en las que se presentó, surge como una posibilidad de contar con un grupo que amortigüe algunas de las discusiones que se polarizan más, tanto como las otras funciones que han sido mencionados. El portador de la memoria histórica e institucional de LACRALO, que permita tener una perspectiva de lo que se ha intentado antes de intentar algo nuevo, por lo menos conocer los resultados de intentos similares en épocas anteriores, y varias otras finalidades. La de mediación entre posiciones subregionales o de grupos o de posiciones que son por su naturaleza de las ideas posiciones diferentes. También es una de las que se estaban atribuyendo, en mi opinión, a lo que pudiera hacer este Consejo. La función de un consejo asesor sería muy diferente y tendría quizá una naturaleza y reglas diferentes ya que estaría duplicando o triplicando las representaciones de los grupos, que de todas maneras están formalmente representados en LACRALO.

Tercero, yo creo que este grupo no debe preocuparse en este momento por nombrar autoridades sino, en todo caso, por seleccionar personas



---

que vayan a dedicar tiempo y actividades a la operación. Es decir, actividades de coordinación, redacción, relatoría, etc. El solo concepto de autoridades para este grupo de trabajo es una aberración. Derivado de ello, pienso que debemos primero definir la misión y a lo mucho en esta sesión definir una relatoría o secretaría que estará al servicio del grupo y que tendrá como una de las misiones para conducirse hacia el avance, en el que debemos apoyarnos en Maritza y Humberto, por supuesto, la consulta de lo que aquí podamos discutir hoy y concluir con las personas que no han podido participar a través de una lista de correo electrónico específica, posiblemente otra teleconferencia, lo que ellos requieran.

Por último, la temporalidad del grupo de ancianos, o el nombre que le pongamos, que se va a crear. También es conveniente definir que tenga límites de duración, posiblemente del orden de cinco años, dado el proceso de mediación y lo gradual de la evolución de los asuntos. Ciertamente considerar también que este grupo de trabajo, forma [inaudible] del otro grupo de trabajo, debe tener una vida finita. Gracias.

MARITZA AGÜERO:

Gracias, Alejandro. Adelante, Harold.

SILVIA VIVANCO:

Perdón, Maritza. Si me puedes dar la palabra, que hace rato que la tengo levantada. Discúlpame. Los miembros de la comunidad siempre primero pero solamente era una cosa muy rapidita. Hemos abierto la página wiki y quería puntualizar... Lo he puesto también en el chat. Es una página

---

*child* del grupo de gobernanza 2017, ya que este Consejo se deriva de los acuerdos de Los Ángeles. Eso es número uno.

Número dos, hemos puesto una tablita de miembros en la que tenemos los miembros que manifestaron interés en unirse a la llamada por mail, pero en realidad no ha habido una convocatoria formal de membresía. Me pregunto si ustedes desean hacer una convocatoria formal de membresía o de facto se consideran los miembros que dijeron: “Queremos participar en esta llamada hoy día”, los cuales están en la lista. Ahí no veo ningún miembro del Caribe. Alejandro se estuvo refiriendo a los miembros del Caribe que participaron en Los Ángeles o a los del grupo de gobernanza, donde sí tenemos miembros del Caribe. Quería que vean que en este Consejo de Ancianos no tenemos, ahorita estoy revisando la lista, no tenemos ningún miembro del Caribe, número uno. Número dos, no hemos hecho una llamada formal de membresía. ¿Okey? Solamente quería acotar eso. Muchas gracias.

MARITZA AGÜERO: Okey. Adelante, Harold, por favor. Estaba reconectando la exposición anterior para continuar después con Sergio. Adelante. Adelante, Harold. Si no estás, pasaríamos a Sergio. Harold, a la una...

HAROLD ARCOS: Sí, Maritza. ¿Me escuchan?

MARITZA AGÜERO: Adelante, por favor.

---

HAROLD ARCOS: Sí, gracias, Maritza, por la reconexión. Rápidamente, como terminé la idea anterior, acotar que en vista de que hay varios planteamientos me parece importante que hagamos la primera fase que hacemos siempre en todos los grupos de trabajo. Es decir, hay una agenda. Al parecer, hay propuestas que no van con la agenda. Hay una agenda que estaba en el *confluence* y por ahí nos hemos guiado todos. Me parece importante entonces empezar a trabajar sobre la agenda. La aprobamos o no la aprobamos ahora. A partir de decir si la aprobamos o no la aprobamos, hacer los aportes para avanzar sobre ello. Es lo que quería proponer para no seguir girando el tiempo sobre nuevas incorporaciones a la agenda, que no terminemos la reunión de hoy sin que hayamos podido tomar una decisión como la que está planteada o incluso los subgrupos. Pensar un poco en aquello.

Estoy de acuerdo con la observación que hacía Alejandro en función de que la asincronía de la lista también es importante. También traer a la mesa la importancia de considerar que no siempre todos están en todas las reuniones. Tampoco podemos depender de los avances, de que el grupo de trabajo no podamos avanzar hasta que no haya una unanimidad absoluta de presencia. Creo que es importante también valorar eso en los tiempos de reunión. Gracias, Silvia y Maritza.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias, Harold. Adelante, Sergio, por favor.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Maritza. ¿Se me escucha bien?

---

MARITZA AGÜERO: Sí.

VANDA SCARTEZINI: Sí.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias. Primero, Alejandro dijo un montón de cosas. Voy a tratar de recordarlas pero también quisiera analizar algo de lo de Carlos. Creo que, como planteó Carlos, el tema de seguir una especie de metodología de la agenda me parece que es importante esto también. Harold lo planteó. Yo no tuve en cuenta cuando planteé esto el tema de los cargos en este grupo de trabajo. Puede ser una forma de orden que este grupo de trabajo tenga algunas características de organización mínima como para empezar a trabajar sobre objetivos y metodología.

A cuenta de esto, también me parece que es interesante distinguir... Bueno, yo había visto en la lista que había algunos miembros del Caribe que iban a estar presentes. Sin embargo, cuando ahora me muestra Silvia Vivanco la lista, es verdad, no hubo nadie del Caribe que estuvo interesado. Yo recuerdo esto. Lo habíamos visto también en Los Ángeles, que no vi compañeros del Caribe que estuvieran interesados acá. Más allá de esto, estaría bueno hacer una segunda pasada para ver si estos compañeros quieren participar pero a lo mejor no están interesados. A mí me parece que sería muy bueno su aporte. Pero bueno, no han manifestado hasta ahora ningún tipo de objetivo sobre este grupo. A lo mejor no han entendido cuál es la idea madre.

Con respecto a los años, yo dejaría que el grupo de trabajo funcione. No le pondría un tiempo finito. El tiempo finito se lo va a dar el uso o no de

---

este grupo de trabajo. Si el grupo de trabajo no funciona, si en función de los objetivos no tiene tracción, se va a caer por sí solo, sin que le pongamos tiempo perentorio. Por otro lado, me parece que va a tener trabajo siempre. Se va a renovar este grupo continuamente. Esto también lo tenemos que prever porque para mí lo más importante en este grupo [inaudible] aquellos que han estado en algún momento en funciones sean institucionalizadas, presidentes, secretarios, ALAC *members*, habiendo trabajado por experiencia en grupos de trabajo y hayan aportado trabajo sustentable en la región. Me parece que esos son los puntos que tenemos que ver. Esto no se trata de incorporar a todo el mundo sino que se trata, a mi parecer, de incorporar personas que puedan aportar experiencia en ICANN.

Vuelvo a insistir en esto, creo que es muy importante que este grupo sea un grupo motor de otros para incentivar y para acompañarlos en los procesos de reconocimiento de aptitudes dentro de LACRALO. Sobre todo aquellos que tienen que asumir cargos en algún momento y no han tenido experiencias [inaudible]. Me parece que este grupo va a ser soporte de muchos otros que vengan adelante. Nada más. Muchas gracias.

MARITZA AGÜERO: Gracias, Sergio. Adelante, Vanda, por favor.

VANDA SCARTEZINI: Sí. Me gustaría dejar claro que parece que estamos hablando como si este grupo fuera el grupo de *Elders*. Esto es un grupo solo para establecer cómo va a ser el grupo de *Elders*. El grupo no está siendo

---

formado ahora, con estos participantes. No somos nosotros el grupo de *Elders*. Estamos aquí para organizar cómo va a ser. Me parece que los que quieren participar, participen, pero si no creen que es importante hacer las reglas, no es importante porque en un punto vamos a someter la propuesta que estamos haciendo a todos. Podemos empezar a trabajar sin preocupación de que no esté A, B o C, porque ellos van a tener conocimiento de todo lo que se va a tratar dentro de este grupo. Este es un *working group*. No es el Consejo propiamente dicho.

Me parece que era necesario dejarlo muy, muy claro para que no nos quedemos preocupados porque no estén participando A o B, porque ellos van a tener oportunidad de hacer sus contribuciones sin problema. Lo que a mí me parece muy importante es que si queremos, por ejemplo, terminar [inaudible] con el grupo final de *Elders*, del Consejo de los Ancianos, formado con las personas de ALAC, entonces debemos colocar fechas para este trabajo. Empezamos hoy, terminamos en septiembre, por ejemplo. Para mí esto es lo más importante para determinar el ritmo de cómo vamos a trabajar porque la primera cosa que vamos a hacer es la misión, pero no solo la misión. Tenemos que hacer las reglas. Tenemos que hacer los procedimientos. Todo eso toma tiempo. No podemos esperar a que otros se agreguen para seguir con el trabajo porque, en mi opinión, no hay tiempo. La idea de esta mediación era que tuviéramos todo organizado en este año corriente. El grupo de ancianos es uno de los puntos que debemos tener marchando correctamente en cuanto estemos en este año, hasta el final de año. Me parece que podemos empezar, podemos avanzar. Punto. No voy a hablar más. Gracias.

---

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias, Vanda. En efecto, nosotros enviamos un correo. Humberto y yo enviamos un correo a la lista diciendo que esta llamada y las personas que se presenten es para conformar el *working group*, para formar o seleccionar o establecer los requisitos, metodología, etc. del Consejo de *Elders* para luego seleccionarlos. En este caso, tenemos que establecer quién va a ser el *Chair* de este grupo de trabajo y comenzar de una vez a elegir y a crear los subgrupos que corresponda. En todo caso, habiendo aclarado el tema, si es que está aclarado, podríamos pasar a este punto, salvo que alguno tenga alguna pregunta adicional o acotación.

VANDA SCARTEZINI: No. Muy bien por mí.

MARITZA AGÜERO: Cierro el micrófono para quien tuviera a bien decir algo respecto al punto. El punto no es en este momento hacer las reglas del Consejo de Ancianos o como se fuera a llamar. El punto en este caso es seleccionar a los miembros del grupo de trabajo que a su vez y más tarde van a seleccionar las competencias, metodologías y requisitos, cualidades, como quieran llamarlo, para las personas que van a conformar este Consejo de Ancianos. Por favor, ¿alguna pregunta adicional, acotación o pasamos al punto de la elección de este *Chair*? ¿Alguien quiere proponer?

VANDA SCARTEZINI: Como sugerencia, Maritza, pregunte a todos que pongan el verde de sí o el rojo de no, si están de acuerdo con usted o no para seguir.

---

MARITZA AGÜERO: De acuerdo, sí. ¿Podrían ustedes colocar el *check*? Okey. Tengo el *check* de Harold. Tengo el *check* de Sergio, el *check* de Silvia, el *check* de Vanda. No sé qué opinan Alejandro y Carlos Dionisio.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: De acuerdo.

MARITZA AGÜERO: Carlos Gutiérrez, muchas gracias. No te había visto.

ALEJANDRO PISANTY: Adelante.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: Estoy solo en audio.

MARITZA AGÜERO: Okey. Alejandro, perdón, ¿comentabas algo?

ALEJANDRO PISANTY: Digo que adelante. No sé qué es lo verde ni lo rojo que mover.

MARITZA AGÜERO: Okey. Adelante a elegir a quien sería el *Chair*, ¿verdad?



---

ALEJANDRO PISANTY: Perdón. Quisiera hacer una precisión.

MARITZA AGÜERO: Por supuesto.

ALEJANDRO PISANTY: Lo que necesitamos es una función de secretaría, de relatoría, de organización. Quiero que quede muy clara su función. Hasta entonces no estoy votando.

MARITZA AGÜERO: Okey. Sí, en todo caso, quizá no debiera ser un *Chair* pero debería ser un coordinador o alguna persona que agencie el tema de la organización, de las pautas necesarias para poder elegir y obviamente trabajar conjuntamente con las demás personas de ese grupo que se han anotado, que según tengo en vista en la lista son 24 personas. Esta persona tendría que organizar a estas personas que a su vez organicen la metodología y lo que sea de ese Consejo de Ancianos que se va a convocar, con los requisitos. Tendríamos que elegir en este momento a la persona, al liaison, al coordinador, al responsable de este grupo de trabajo. ¿Candidatos, por favor?

VANDA SCARTEZINI: Yo me asocio a quien quiera participar conjuntamente conmigo, solo porque mi escritura en español no es tan buena como debiera ser. Puedo escribir en inglés.

---

MARITZA AGÜERO: Tenemos una lista breve: Harold, Sergio y Vanda. Rápidamente, por favor, porque nos está ganando el tiempo. Por favor, en este orden: Harold, Sergio y Vanda. Adelante, Harold.

HAROLD ARCOS: Muchas gracias, Maritza. Sí, en torno a esta agenda quería proponer a la compañera Sylvia Herlein. Me parece que por su experiencia y sobre todo tomando en consideración estos roles que han descrito, este perfil que han descrito. Me parece que es la persona que quisiera postular para *Chair* de este grupo, recordando nuevamente que este no es el Consejo de Ancianos. Este es el *working group*, el grupo de trabajo, donde nos encontramos para establecer las reglas o para establecer unas previas direcciones hacia el Consejo de Ancianos, hacia dónde terminará el Consejo de Ancianos, pero este no es propiamente el Consejo. Teniendo eso presente, quiero proponer a Sylvia Herlein para esta función. Gracias, Maritza.

MARITZA AGÜERO: Gracias, Harold. Gracias. Adelante, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Para seguir un poco la moción de orden, me parece que es propio el tema de Sylvia. Me parece que Alejandro puede ser el relator. Podrían hacer un buen equipo, Sylvia y Alejandro, para poder [inaudible]. Quiero postular a Alejandro como relator del grupo y a Sylvia como *Chair*. Nada más, gracias.

---

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Vanda, tenías la mano levantada.

VANDA SCARTEZINI: Sí. Yo ya estoy de acuerdo. Ya hablé. Era mejor alguien que pudiera escribir bien en español para traducir mejor las cosas pero estoy perfectamente de acuerdo con Sylvia y Alejandro. Puedo ayudar a Sylvia también porque vivimos cerquita.

MARITZA AGÜERO: Okey. Tenemos la propuesta de Sylvia Herlein como *Chair* y Alejandro Pisanty como relator. A su vez tenemos la propuesta de Carlos Dionisio de Alejandro Pisanty para *Chair*. En este sentido, creo que podríamos hacer una breve votación. Por favor, Silvia Vivanco, ¿podrías ayudarnos anotando la acción en el *action items*, de que se ha propuesto a Sylvia Herlein y también a Alejandro Pisanty? Vamos a proceder a una votación muy rápida porque ya estamos a 19 minutos de terminar la llamada.

ALEJANDRO PISANTY: A ver, Maritza. Calmaditos tantito. Dado que Sylvia ha sido propuesta para dos cargos, en los dos me parece que lo haría estupendamente. ¿Por qué no oímos primero qué piensa Sylvia?

MARITZA AGÜERO: Excelente idea. Adelante, Sylvia Herlein, por favor. Sylvia, ¿puedes hablar o tipear?

SYLVIA HERLEIN: Hola, hola. ¿Me escuchan?

---

MARITZA AGÜERO: Adelante, Sylvia.

SYLVIA HERLEIN: Sí, estaba en mute. *Sorry*. Bueno, les agradezco realmente que hayan pensado en mí. Me parece muy buena idea. Yo realmente puedo tranquilamente, creo, aceptar ser *Chair* de este grupo de trabajo. Agradezco mucho la ayuda también que Vanda ha ofrecido. Por la experiencia de ella, creo que podemos hacer un buen equipo. También obviamente la parte de redactor de Alejandro porque él tiene un español excelente.

VANDA SCARTEZINI: Y el inglés también.

SYLVIA HERLEIN: Yo puedo ser el *Chair*. Lo que ustedes quieran.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias. Alejandro, por favor. Con relación a la propuesta de Carlos Dionisio.

ALEJANDRO PISANTY: A mí me parece que la mejor forma de organizarnos entonces es efectivamente con Sylvia como *Chair* y yo declinaría la función de relator en este momento en beneficio de Maritza, para que esto pueda tener una coordinación con todas las actividades que se llevan a cabo en

---

LACRALO, dado que hay muchos grupos trabajando simultáneamente.  
Gracias.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias, Alejandro. Yo en verdad agradezco tu nominación pero me comprometo, en este momento como secretaria, a colaborar con el mismo esfuerzo y empeño con mi *working group* pero como relatora, es una función adicional. Me gustaría enfocarme en una sola cosa. En todo caso, tenemos que elegir ya. Todos tendríamos que elegir al *Chair*, para votar esto, y luego pasaríamos al tema de la relatoría. ¿Qué les parece? Estaría Vanda propuesta.

VANDA SCARTEZINI: ¿Hola? No te he oído, perdón. Maritza, ¿puede hablar nuevamente?

MARITZA AGÜERO: A ver, un segundito. Rápidamente, Harold.

HAROLD ARCOS: Sí, Maritza. Gracias. Dado que fue aceptada la postulación para *Chair* y falta el relator o relatora, yo propongo que aceptemos la oferta que hace Vanda, a quien yo por supuesto también me ofrezco para ayudarle en lo que ella dice que no es su fuerte, el español, el inglés. Sabemos que hemos trabajado juntos en otros espacios. Yo propongo, si Vanda así lo acepta, rápidamente por el tiempo, que sea Vanda nuestra relatora de este grupo preparatorio de este tema tan importante del Consejo de los *Elders*. Gracias.

---

MARITZA AGÜERO: Okey. Rápidamente, Sergio, por favor.

VANDA SCARTEZINI: Para mí todo bien. Voy a ayudar a cualquiera en cualquiera posición. Me parece muy importante esta decisión del grupo de mediación. Debemos implementarla lo más pronto posible. A mí tanto me da. Estoy bien con Sylvia, con Alejandro, con Harold. Trabajo con cualquiera muy tranquilamente.

MARITZA AGÜERO: Excelente, Vanda. Adelante, Sergio, por favor. Rápidamente.

SERGIO SALINAS PORTO: Para terminar de proponer. Creo que el equipo de Sylvia como *Chair* y Vanda como relatoría, creo que sería un bolazo. Lo puse ahí recién y puede funcionar rápidamente. Se pueden entender sin ningún tipo de complicación y avanzar en el desarrollo del grupo. Si podemos, hagamos ya la votación y pasemos a otros punto.

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Muchas gracias, Sergio. En todo caso, Vanda, por favor. ¿Podrías confirmar si aceptas la relatoría para someter a votación la dupla? Sylvia como *Chair* y Vanda como relatora, y pasar al siguiente punto, por favor. Muchísimas gracias. Veo que lo has escrito. Dice: "Sí, con ayuda de Sylvia". Por favor, ¿podríamos establecer una votación para lo que estamos diciendo? Sylvia Herlein para *Chair* del *working*

---

*group* y Vanda como relatora. Si todos están de acuerdo, podríamos marcar el *check* o en todo caso decirlo por chat o por micrófono, si están de acuerdo, por favor, para hacer más rápida la votación.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: De acuerdo.

MARITZA AGÜERO: Esa voz es de Carlos Raúl, ¿verdad?

VANDA SCARTEZINI: Sí, es.

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Silvia Vivanco, por favor, ¿podríamos colocar como *action item* que se está aceptando por Carlos Raúl, Harold Arcos, Sergio Salinas, Sylvia Herlein, Vanda y Maritza Agüero? Faltarían Alejandro Pisanty y Carlos Dionisio, por determinar si están de acuerdo.

ALEJANDRO PISANTY: A favor.

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Perfecto. Faltaría Carlos Dionisio.

CARLIOS DIONISIO AGUIRRE: A favor.

---

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Por unanimidad, las personas que estamos presentes elegimos a Vanda como relatora y a Sylvia Herlein como *Chair* de este *working group* y le doy la palabra rápidamente a Alejandro Pisanty, que quiere hacer una propuesta de mecánica de trabajo. Adelante, Alejandro.

ALEJANDRO PISANTY: Gracias. Creo que la mecánica de trabajo debe ir por etapas tratando de que se cubran rápidamente pero entendiendo las dependencias que hay entre las decisiones que se deben tomar. Sería muy conveniente que la presidencia y la secretaría hagan una consulta rápida, empiecen a elaborar un borrador en el curso de una semana en el cual se contengan las opciones que ya fueron enunciadas. Primero que nada, para las funciones del grupo de ancianos, si van a ser estas funciones de mediación, van a ser requeridas de manera intermitente. Esa sería una de las rutas. Es decir, que solamente sean requeridos cuando se presentan conflictos o una vez al año pueda presentar una opinión acerca de la evolución, etc. o si va a ser una función más activa o incluso si son estas distintas. Presentar un esquema con estas funciones para que a partir de este esquema en un primer acuerdo se pueda pasar en una segunda etapa a definir estructuras y reglas un poco más detalladas de operación. Evidentemente lo segundo va a mostrar la factibilidad de lo primero y a lo mejor lo modifica pero en dos o en tres iteraciones debe ser posible terminar.

Debiera hacerse esta consulta a todos los que no pudieron participar. Una vez que se tenga una primera etapa de conclusiones, abrirlo a la comunidad y recoger opiniones. Todo esto se puede lograr con bastante



---

dinamismo en paralelo a las otras cosas que se van a tener que hacer ahora en LACRALO. Gracias.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias.

ALEJANDRO PISANTY: Todos nosotros creo que debemos estar invitados a contribuir y proponer, trabajando directamente con Sylvia y Vanda, y dejando huella para que las propuestas puedan ser después evaluadas por la comunidad.

MARITZA AGÜERO: Muy buena propuesta. Adelante, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Maritza. Me la respondió a lo último, Alejandro. Me deja tranquilo que coincido con él en esto de cómo trabajar. Aplaudo la iniciativa.

MARITZA AGÜERO: Perfecto. Un aplauso virtual para Sylvia y para Vanda por esa elección. En todo caso, ellas ya han escuchado los puntos de vista de las personas que han intervenido en la llamada. Vanda, que inicialmente proponía los puntos a seguir [inaudible] tiempos, las reglas que tienen que ser claras, precisas, los requisitos, los responsables, el *timeline*. Sergio Salinas, que hablaba de un objetivo de perduración en el tiempo. Harold, que hablaba también de los objetivos para contribuir con el desarrollo de la

---

región. Carlos Dionisio que hablaba sobre el tema de la misión y el alcance, así como el marco de desenvolvimiento de este grupo de trabajo. Alejandro, que hablaba también del tema de interactuar con aquellas personas que no están presentes en la llamada pero que evidentemente es necesario escuchar sus voces para establecer el objetivo y que este grupo, tenemos que tener en cuenta, surge a consecuencia de la mediación. A su vez, finalmente, Alejandro recalcó el tema de las etapas, la misión, cómo se deben tomar las funciones del *working group* y la factibilidad.

Esas son algunas notas que yo he podido tomar y de las que estoy dejando constancia en la llamada, de lo que se ha hablado. Evidentemente, el record de esta llamada queda y lo que tendría que establecer el *working group* es una próxima fecha de reunión para empezar a trabajar ya considerando que el tema de mediación va en camino, considerando adicionalmente que el presupuesto para la mediación, la segunda etapa ha sido aprobado pero aún no tenemos detalles. Obviamente estamos esperando tener una llamada para poder dar a conocer cuáles van a ser los siguientes pasos de la misma forma transparente y clara como lo hemos hecho en esta primera etapa.

Habiendo hecho un breve resumen de lo que se ha convocado, de lo que se ha dicho, quisiera dar la palabra a alguien más, de forma muy rápida. Quedan ocho minutos para poder cerrar esta llamada. No sé si alguien quiere intervenir, si alguien tiene alguna sugerencia o recomendación.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: Sí, Maritza. Un segundo, por favor.

---

MARITZA AGÜERO: Adelante.

CARLOS RAÚL GUTIÉRREZ: Un título nada más. Establecer muy claramente que lo único que estamos tratando es la implementación de la recomendación número tal y tal del proceso de Los Ángeles, de establecer un grupo de ancianos. Por favor, ponedlo en el título. Nada más. Esa línea. Es la implementación de la recomendación número X del proceso de mediación para que no se nos olvide la próxima vez cuando entremos en la llamada, para que no se nos olvide en lo que estamos. Lo más corto posible y para responder a las dudas de algunos. La única misión necesaria de este grupo es discutir, proponer, desarrollar, pintar de colores, todas las recomendaciones posibles para implementar la recomendación XX del establecimiento de un grupo de *Elders*, por favor. Gracias.

MARITZA AGÜERO: Excelente recomendación. Nosotros también, como hay colocado en el chat, vamos a colocar en la propia wiki el correo que hemos enviado, que se trata de la implementación de los miembros de este consejo. Adelante, Vanda, por favor. Rápidamente.

VANDA SCARTEZINI: Rápidamente solo para decir que vamos a establecer una fecha para este borrador inicial. La próxima semana, el miércoles de la próxima

---

semana, nos comprometemos Sylvia y yo a circular un borrador con los primeros puntos que entendemos para que haya críticas y sugerencias.

MARITZA AGÜERO: Muchísimas gracias, Vanda. ¿Alguien más para ya realizar un cierre? El tema del título lo implementaremos. En verdad correspondería ya a la elección de [inaudible] Sylvia, Vanda establecer el mejor título, el más acorde con lo que estamos conversando y establecer las reglas [inaudible] que [inaudible].

VANDA SCARTEZINI: Perfecto.

MARITZA AGÜERO: Perfecto. En todo caso, el tema de la nueva reunión que vamos a tener, que la relatoría y el *Chair* de este *working group* lo determinen. Adelante, Harold. Tienes la mano levantada.

VANDA SCARTEZINI: Perdón. [inaudible]

HAROLD ARCOS: Maritza, era una mano antigua. Disculpa. No quería agregar más para no consumir más tiempo. Ya lo agregaremos luego en la lista y cuando sea oportuno que lo pongan en la agenda. Gracias.

---

MARITZA AGÜERO: Perfecto, Harold. Silvia o Mario, por favor, ¿podríamos crear una lista de correo específica de este *working group*? Para que los miembros vayan intercambiando la idea del nombre, las propuestas y obviamente ese *working group* que también coordina la próxima llamada con los miembros, por favor.

SILVIA VIVANCO: Hola, perdón. Podemos crear una lista de correo, por supuesto. Generalmente tenemos algunas siglas que correspondan al tema. ¿Qué nombre le podríamos poner? Ya que no es Consejo de Ancianos. Podríamos poner grupo preparatorio o algo. Tiene que ser un nombre muy cortito que pueda indicar [inaudible] que nos abra la lista.

MARITZA AGÜERO: Disculpen, en todo caso, ese tema del nombre podríamos coordinarlo en interno para no consumir más tiempo. Si hubiera alguna intervención adicional, por favor, doy la palabra brevemente. Estamos a tres minutos para poder cerrar esta llamada muy rápidamente. Ha sido muy productiva en verdad. Doy la palabra nuevamente.

SERGIO SALINAS PORTO: Solamente quiero decir una cosa, Maritza.

MARITZA AGÜERO: Adelante.

---

SERGIO SALINAS PORTO: Creo que tenemos que hacer hincapié en la memoria institucional en este grupo. Me parece que la fortaleza de este grupo va a ser la memoria institucional. Tenemos que dar vueltas sobre esa sigla, sobre ese nombre para ver qué le ponemos a este grupo. No sé si Consejo de Ancianos es lo mejor porque alguien de mayor edad... He visto a algunos compañeros que por edad se ponen en el grupo de ancianos y esto en realidad puede ser un compañero joven pero que tenga mucha memoria institucional de lo que se ha hecho en la región. Propongo que trabajemos sobre el recurso de la memoria institucional como fortaleza de este grupo para ponerle un nombre. Nada más, gracias.

MARITZA AGÜERO: Excelente, excelente. Sí. Eso es en lo que se hizo hincapié. El tema del nombre del Consejo de Ancianos viene por un tema de mediación pero obviamente enfocado al tema de la experiencia, de la memoria, de lo que ha sucedido, de las personas que tengan *expertise*, porque no necesariamente tienen que ser ancianos. Sí, efectivamente. ¿Alguien más que quisiera tomar la palabra, por favor? Si no, ya cerraríamos. Estamos a dos minutos. Sylvia, adelante, por favor.

SYLVIA HERLEIN: ¿Me escuchan? Sé que estamos terminando. Tenemos unos poquitos minutos. Simplemente agradecerles a todos el apoyo y asegurarles de que con Vanda daremos nuestro mejor. Si quieren de repente para poner el nombre del grupo de trabajo podemos intercambiar algunas ideas también en [inaudible] por email. De repente dejar bien definido que este es el grupo de trabajo de implementación de las recomendaciones porque quizá haya personas también que estén

---

entendiendo que ya sería el grupo de ancianos y no lo es. Dejar esto claro para todos en la lista.

MARITZA AGÜERO:

Muchísimas gracias. A 30 segundos de terminar la hora programada, muchas gracias a todos por su participación, por sus recomendaciones y el intercambio de ideas. Muchas gracias al staff como siempre, a los intérpretes por su invaluable apoyo. Seguimos en contacto para implementar los *action items*. Felicitaciones a la dupla Sylvia – Vanda. Buenas tardes, buenas noches.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**